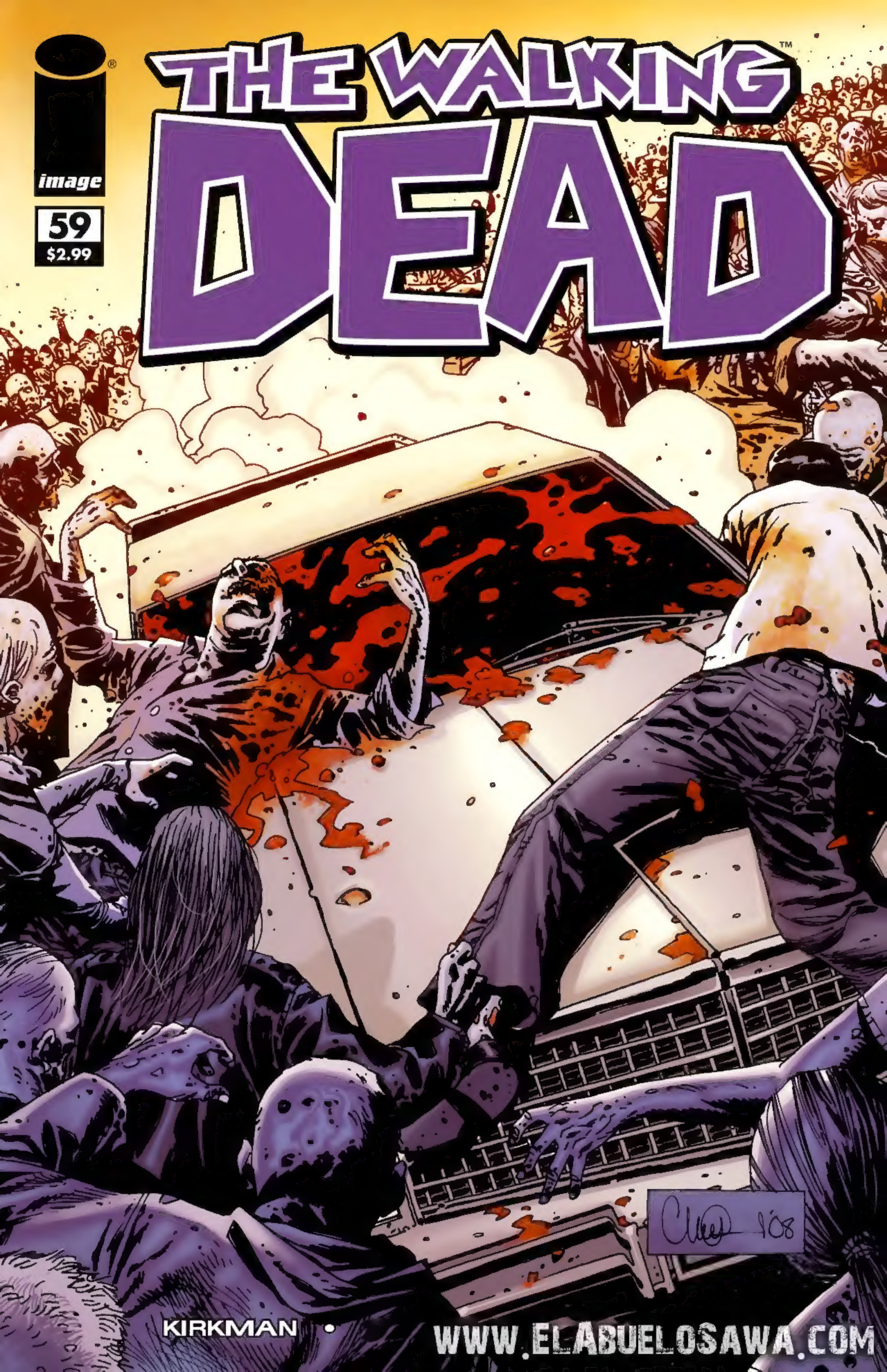


WWW.ELABUELOSAWA.COM

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

RUS WOOTON
Letterer

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

AUBREY SITTERSON
Editor

En el capitulo anterior:

Después de llegar a su pueblo natal, Rick se encuentra con Morgan y Duane, solo para enterarse que Duane ha muerto y Morgan ha estado matando viajeros y dándoselos de comer a su hijo zombie. AL darse cuenta de lo mal que Morgan está, Rick ha convencido a Morgan abandonar a Duane y unirse al resto del grupo, todo a pesar de la negación de Abraham.

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

ericstephenson
publisher

Joe Keatinge
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Tyler Shainline
administrative assistant

Traci Hui
traffic manager

Allen Hui
production manager

Drew Gill
production artist

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

www.imagecomics.com

International Rights Representative: Christine Jensen (christine@gfloystudio.com)

THE WALKING DEAD #59. March 2009. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2009 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. PRINTED IN CANADA.

¿TÚ ERES EL HIJO DE RICK? ¿CÓMO TE LLAMAS PEQUEÑO?
SÍ, YO... ME LLAMO CARL.

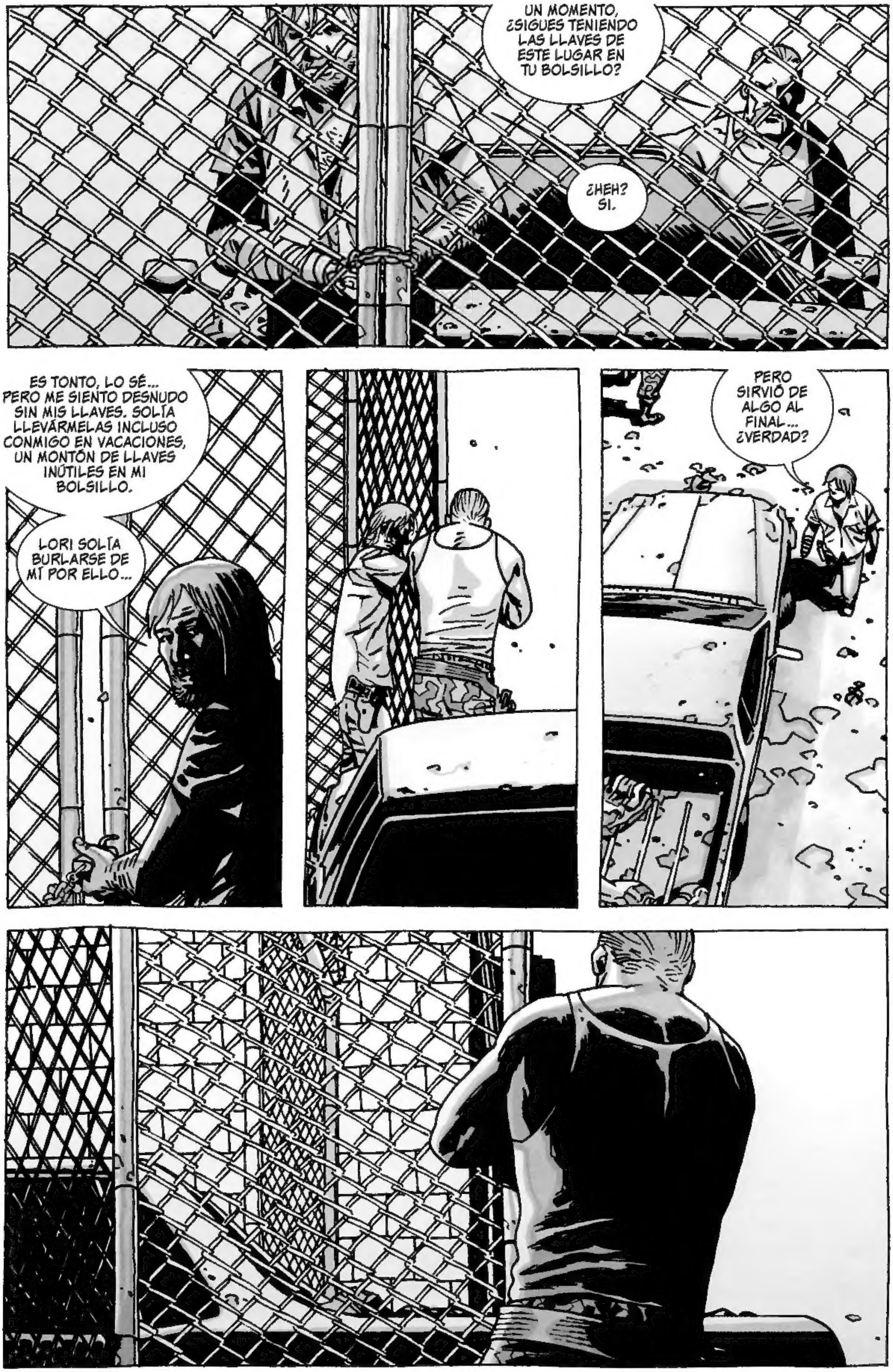
CARL!
ESTOY FELIZ DE CONOCERTE AL FIN.
EH... PAPÁ.
ESTÁ BIEN, HIJO.
MORGAN, TU MALETA...
YO VOY EN LA PARTE DE ATRÁS. BUENA SUERTE.
EL ESTARÁ BIEN, NO TE PREOCUPES.

DEBEMOS IRNOS. TENEMOS UN LARGO CAMINO POR RECORRER Y DEBEMOS HACER UNA PARADA ANTES DE CONTINUAR.
SI... SI, OKEY.
GRACIAS, RICK. GRACIAS POR TODO.
NO, MORGAN. POR FAVOR...
TU SOLO... HICISTE LO CORRECTO, SI?
LO SÉ.
GUH.

ESTO ES EXTRAÑO, VEO LUGARES COMO ESTE TODO EL TIEMPO, PERO AQUÍ RECUERDO COMO LAS COSAS DEBERÍAN DE VERSE.
EXTRAÑO.
SI.

MORGAN, SI NECESITAS ALGO SOLO DÍNOSLO. TENEMOS COMIDA, AGUA... NO DUDES EN PEDIRNOS.
ESTOY BIEN, GRACIAS.
ASÍ QUE ENCONTRASTE A TU ESPOSA E HIJO, ESTOY TAN FELIZ POR TI. ES INCREÍ-BLE. TENÍA MUCHAS ESPE-RANZAS POR TI, PERO... NO SABÍA QUE, TÚ SABES.
¿DÓNDE ESTÁ TÚ...?
LO SIENTO, NO CREÍ QUE...
MI MAMÁ ESTÁ MUERTA. TAMBIÉN TENÍA UNA HERMA-NITA.
MURIERON JUNTAS.
SIENTO MUCHO ESCUCHAR ESO.
...
YA CASI LLEGAMOS.

NO SEAS ESTÚPIDO... SOLO QUÉDATE DONDE ESTÁS.
AAAAAAASÍ....
BUEN CHICO.
LLEGAMOS. ESPEREMOS QUE SEA EL ÚNICO POLICÍA QUE HAYA VENIDO AQUÍ DESDE QUE TODO COMENZÓ.
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
NOS VAMOS A ESTACIONAR ADENTRO, SERÁ MÁS SEGURO CARGAR LAS COSAS AHÍ.
SUENA BIEN, ENTREMOS.
ACABAMOS DE PASAR A UNOS FEÍTOS HACE MUY POCO, PODRÍAN ACERCARSE.


UN MOMENTO, ¿SIGUES TENIENDO LAS LLAVES DE ESTE LUGAR EN TU BOLSILLO?
¿HEH? SÍ.
ES TONTO, LO SÉ... PERO ME SIENTO DESNUDO SIN MIS LLAVES. SOLÍA LLEVÁRMELAS INCLUSO CONMIGO EN VACACIONES, UN MONTÓN DE LLAVES INÚTILES EN MI BOLSILLO.
LORI SOLÍA BURLARSE DE MÍ POR ELLO...
PERO SIRVIÓ DE ALGO AL FINAL... ¿VERDAD?

TODO SIGUE AQUÍ, NADIE HA VENIDO AQUÍ EN UN AÑO.
UN AÑO...
HACE UN AÑO. HACE APENAS UN AÑO ESTUVIMOS AQUÍ.
HAN PASADO TANTAS COSAS... TANTAS...
TANTAS!
KRAK!
MORGAN, POR FAVOR...
TANTAS!
KRAK!
TANTAS!
KRAK!
TANTAS!
KRAK!

MORGAN, DETENTE!
OH...
LO SIENTO.
ESTÁ BIEN...
NO ME DI CUENTA...
TOMEMOS UNA DE ESAS MALETAS Y LLENÉMOSLAS DE COSAS.
EL GRUPO NO ESTARÁ ESPERANDO MAÑANA...DEBEMOS MOVERNOS DE PRISA.
RICK...
LO SÉ, LO ESTOY VIGILANDO.

SOUTH
INTERSTATE
75
DEJA DE MIRARME ASÍ, VIEJO LOCO...
CARL! SE AMABLE CON EL SR. JONES.
MORGAN, LO SIENTO MUCHO...
NO, LO SIENTO. NO QUERÍA INCOMODARLO. ES QUE SE PARECE TANTO A DUANE. A COMO SOLÍA SER...
ESTÁ BIEN. ESTAMOS TENSOS, ESO ES TODO.
VAMOS CON BUEN TIEMPO, BUSQUEMOS UN LUGAR PARA DETENERNOS ESTA NOCHE.

¿POR QUÉ NO INTENTAS DORMIR UN POCO ABRAHAM? PUEDO TOMAR LA PRIMERA GUARDIA.
¿PARA QUÉ? ¿CREES QUE ALGUNO DE NOSOTROS PODRÁ CERRAR LOS OJOS ESTA NOCHE?
YO TAMPOCO PUEDO DORMIR.
CARL, NECESITAS...
OH, OLVÍDALO. NO HE DORMIDO EN CASI DOS DÍAS Y NO PUEDO HACERLO... SOLO... MANTENTE EN SILENCIO Y ALERTA. NO QUEREMOS DESPERTAR A MORGAN.
AL MENOS ALGUIEN SÍ PUEDE DORMIR.

CUIDADO... AUN NO QUIERO DESPERTAR A CARL.
EL PEQUEÑO CAYÓ MUY TEMPRANO ANOCHE... PUEDE QUE HAYA PODIDO DORMIR BIEN.
¿QUIERES QUE MANEJE HOY? ¿ESTAS CANSA-DO?
ESTARÉ BIEN. NO ME SIENTO CANSADO... AUNQUE NO LO CREAS.
¿DORMISTE BIEN?
SI.

EPA!
¿PERO QUÉ DEMONIOS?
WRAMM!
¿DE DÓNDE SALIERON TODOS ESOS?
NO LO SÉ CARL. SE AGRUPARON CERCA DE LA COLINA...
OH POR DIOS...

CONDUCE! LO MÁS RÁPIDO QUE PUEDAS!
THUMP!
¿QUÉ ES ESTO?! ¿QUÉ PASÓ?!
ESTO ES LO QUE TE DECÍA!
ESTO ES UNA JAURÍA!
MIERDA!
¿QUÉ PASA, PAPÁ? ¿LO LOGRAREMOS?
SUJÉTATE, CARL. PONTE EL CINTURÓN, MORGAN TU TAMBIÉN.
CONDUCE! TIENES QUE IR MÁS RÁPIDO!
ESTÁN BLOQUEANDO EL CAMINO!

WHUMP!!
SKRGG!
EPA!
SUJE-
TENSE.
OH,
MIERDA!

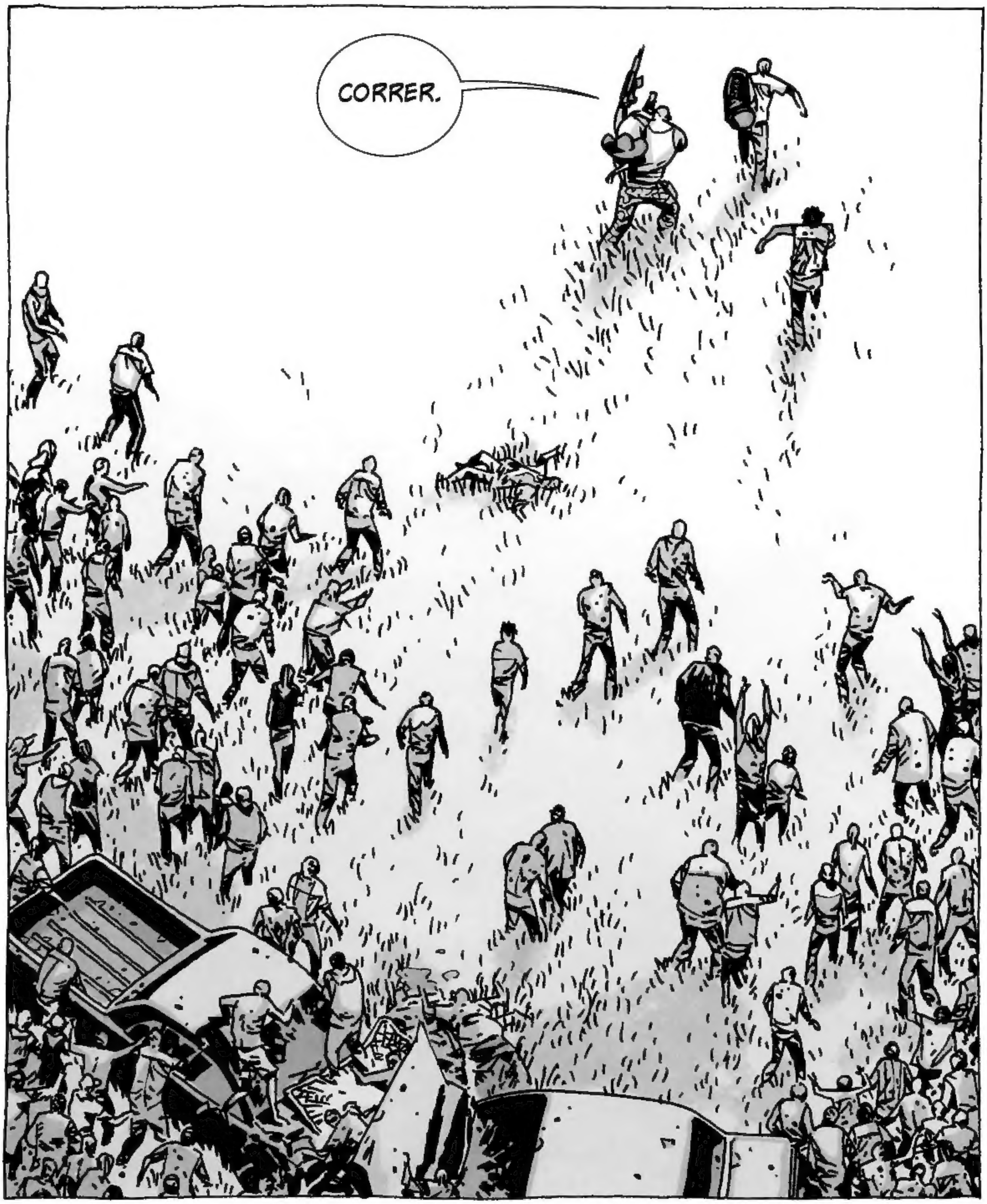
CHOOM!
WHUMP!
OOF!

¿CARL?
CARL!
ESTOY BIEN. NO ME LASTIMÉ.
TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ! NOS ESTÁN RODEANDO!
¿DÓNDE ESTÁ ABRAHAM? CARL, ¿PUEDES VER A ABRAHAM?
PAPÁ... CUIDADO!

BLAM!
VAMOS, PERMANEZCAN SOBRE LOS AUTOS, TAL VEZ PODAMOS SALIR DE AQUÍ.
VAMOS!
OH DIOS... ES EL FIN... ESTAMOS MUERTOS!
ESTAMOS MUERTOS! TODOS MORIREMOS!
MORGAN, CÁLLATE MIERDA Y SÍGUENOS.
SIGUEN MOVIÉNDOSE POR EL CAMINO... NO SE HAN AGRUPADO A LOS COSTADOS AUN!
NOS METEMOS ENTRE ELLOS, Y EMPUJAMOS HASTA LOGRAR SALIR. SI NOS MOVEMOS RÁPIDO NO NOS MORDERÁN... SOLO MUÉVANSE Y NO MIREN ATRÁS!
BLAM!
WHUDD!
AHT!
ESA ES NUESTRA SALIDA, VAMOS!

SIGAN MOVIÉNDOSE... EMPÚJENLOS AL PASAR, PODEMOS ATRAVESARLOS.
AAARGGHH!!
MORGAN!
AAARGH!
PKOW!
LOS CUBRO!
MUÉVANSE!
PKOW! PKOW!
TOMA ESTO.
VEN AQUÍ NIÑO, NO NECESITAMOS QUE NOS RETRASES!
ESTÁN VIRANDO, VIENEN TRAS NOSOTROS!

¿QUÉ VAMOS A HACER?
¿QUÉ PODEMOS HACER?


CORRER.